

Neues Gallizien

aus unserer



Gemeinde

www.gallizien.gv.at

AMTLICHE MITTEILUNG • Jahrgang 6 • Nr. 2 • Oktober 2020



*„ ... hell jubelnd klingt's
zur Bergeswand:
das ist mein herrlich Heimatland!“*



Foto © Helge Bauer

100 let koroškega plebiscita
Dežela na potovanju skozi čas in prostor



100 Jahre Kärntner Volksabstimmung
Ein Land in Zeitreisen und Perspektiven
www.carinthija2020.at



VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Gallizianerinnen und Gallizianer, liebe Jugend, liebe Kinder!

Wir blicken auf einen herrlichen Sommer zurück, der jedoch aufgrund der Corona Pandemie etwas anders – ruhiger – als sonst verlief. Viele geplante Veranstaltungen, Feste und Feiern konnten unter den bekannten Einschränkungen nicht abgehalten werden. Ich bin aber guter Hoffnung, dass es im kommenden Jahr wieder leichter möglich sein wird, die allseits beliebten und gutbesuchten Feste und Feierlichkeiten abhalten zu können. Ich bitte alle Veranstalter, Funktionäre und Mitglieder der verschiedenen Vereine heuer Kraft zu tanken, damit wir voller Elan in ein positives Jahr 2021 starten können. Das gesellige Zusammenkommen bei den Festen ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Gesellschaft und stärkt natürlich die Gemeinschaft in unserer lebenswerten Gemeinde.

Covid-19

In den letzten Wochen hat es auch in unserer Gemeinde die ersten Covid-19 Erkrankungen gegeben. Darunter waren leider auch einige unserer Gemeindemitarbeiterinnen im Kindergarten, sodass wir gezwungen waren, den Kindergartenbetrieb für eine Woche einzustellen. Auch meine Familie war betroffen und so musste ich in eine 10tägige häusliche Quarantäne. Das COVID-19 Virus ist unsichtbar und kann jeden von uns infizieren. Bleiben wir bitte alle weiter gemeinsam vorsichtig und achtsam, dann werden wir auch die kommenden Monate gut überstehen.

Ortskerngestaltung

Seit dem Frühjahr 2019 beschäftigt sich der Gemeinderat intensiv mit einer Nahversorgeransiedlung im Ortskern und der Neugestaltung des Gemeindeamtes. Wir stehen dabei mit einigen Handelsketten in Verhandlung, um eine zufriedenstellende Lösung für unsere Gemeinde zu verwirklichen. Wir alle wünschen uns eine rasche Entscheidung und hoffen, dass wir bald zu einer Einigung kommen werden.

Flying Fox Park Wildensteiner Wasserfall

Mit Ferienbeginn konnte auch endlich unser neuer Flying Fox Park unterm Wildensteiner Wasserfall öffnen. Gemeinsam, mit den Errichtern und Betreibern Bergerlebnissee, ist uns ein großartiges neues Freizeiterlebnis für Jung und Alt gelungen. Nach der heurigen Hauptsaison war eine offizielle Eröffnung geplant, die aber aufgrund der neuerlichen Einschränkungen auf das kommende Jahr verschoben werden musste.

Kanal-, Wasserleitungs- und Gehwegbau

Der Kanal- und Wasserleitungsbau in Linsendorf ist größtenteils fertiggestellt. Die Neuasphaltierung der Straße erfolgt im nächsten Frühjahr, damit sich der Untergrund über den Winter „setzen“ kann. In Umsetzung befindet sich auch der Gehwegbau in Wildenstein und die damit verbundene Erneuerung der Hauptwasserleitung in diesem Bereich, welche auch noch heuer abgeschlossen wird. Die Fertigstellung des Gehweges erfolgt ebenso im kommenden Frühjahr.

100-Jahr-Jubiläum der Kärntner Volksabstimmung

Der 10. Oktober ist ein geschichtsträchtiger Tag für Kärnten. Damals, vor 100 Jahren, war das Bekenntnis zu dieser jungen Republik Österreich keine Selbstverständlichkeit und es war auch keine Selbstverständlichkeit, dass es eine demokratische Abstimmung geben durfte. Die bedingungslose Heimattreue unserer Vorfahren hat den Weg geebnet für das Heute, für unser Leben, für unser Zusammenleben. Heute, 100 Jahre später, ist es umso wichtiger die Vergangenheit nicht zu vergessen, positiv in die Zukunft zu blicken und gemeinsam an einem erfolgreichen Kärnten zu arbeiten.

Leider waren wir, aufgrund der aktuellen Situation, gezwungen die öffentlichen Feierlichkeiten zum 10. Oktober abzusagen. Zu Ehren aller Gefallenen fand im stillen Gedenken und kleinen Kreis eine Kranzniederlegung statt. Wir hoffen, im kommenden Jahr wieder eine würdige Feier mit Beteiligung der Vereine, Bürger und Gäste veranstalten zu können.

Ich wünsche Ihnen und uns allen, dass wir gemeinsam diese schwierigen Zeiten gut überstehen und gesund bleiben. Die Solidarität der Gemeinschaft in unserer Gemeinde, die wir im Frühjahr gezeigt haben, wird uns auch durch den Herbst und den Winter tragen. Halten wir Abstand und tragen wir die Auflagen und Beschränkungen der Behörden gemeinsam mit, auch wenn es manchmal mühsam und nicht immer ganz verständlich ist. Bleiben wir vorsichtig und bleiben wir gesund!

Herzlichst euer Bürgermeister
LAbg. **Hannes MAK**

Seit der letzten Ausgabe fand eine Sitzung des Gemeinderates statt. Das Sitzungsprotokoll liegt zur Einsicht am Gemeindeamt auf.

Einige Beschlüsse werden auszugsweise nachfolgend angeführt:

Neue Zusammensetzung des Gemeinderates, des Gemeindevorstandes und der Ausschüsse



Die Sitzung fand aufgrund der Covid-19-Vorkehrungen im Turnsaal der Volksschule Gallizien statt. Für die Angelobung des neugewählten Vizebürgermeisters Michael Klarn und des weiteren Mitgliedes des Gemeindevorstandes Bettina Rodler-Leitner war Bezirkshauptmann Mag. Gert-Andre Klösch anwesend.

Der Gemeinderat setzt sich wie folgt zusammen:

Hannes Mak	ÖVP	Christian Markoutz, BSc	SPÖ
Raimund Piroutz	ÖVP	Robert Reinwald	SPÖ
Harald Ussar	ÖVP	Petra Thaler	SPÖ
Michael Klarn	ÖVP	Sylvia Schmautz-Kues	SPÖ
Franz Wutej	ÖVP	Gernot Krall	FPÖ
Josef Kometter	ÖVP	Mag. Johannes Krall	FPÖ
Holger Miggitsch	SPÖ	Milan Blažej	EL
Bettina Rodler-Leitner	SPÖ		



Die Gemeindevorstandsmitglieder GVM Bettina Rodler-Leitner, 1. Vizebgm. Holger Miggitsch, Bgm. LAbg. Hannes Mak und 2. Vizebgm. Michael Klarn

Die Ausschüsse setzen sich wie folgt zusammen:

Ausschuss für die Kontrolle der Gebarung:

Obmann:	Mag. Johannes Krall	FPÖ
Mitglieder:	Robert Reinwald	SPÖ
	Sylvia Schmautz-Kues	SPÖ
	Harald Ussar	ÖVP
	Josef Kometter	ÖVP

Ausschuss für Energie, Klima- und Umweltschutz und Gebäudeangelegenheiten

Obmann:	Holger Miggitsch	SPÖ
Mitglieder:	Robert Reinwald	SPÖ
	Harald Ussar	ÖVP
	Milan Blažej	EL

Ausschuss für Angelegenheiten der Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen und Wegangelegenheiten

Obmann:	Michael Klarn	ÖVP
Mitglieder:	Franz Wutej	ÖVP
	Bettina Rodler-Leitner	SPÖ
	Gernot Krall	FPÖ

Ausschuss für Angelegenheiten des Fremdenverkehrs, Kultur und Sport

Obmann:	Robert Reinwald	SPÖ
Mitglieder:	Christian Markoutz, BSc	SPÖ
	Raimund Piroutz	ÖVP
	Mag. Johannes Krall	FPÖ

Ausschuss für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren

Obmann:	Raimund Piroutz	ÖVP
Mitglieder:	Josef Kometter	ÖVP
	Robert Reinwald	SPÖ
	Milan Blažej	EL

Rechnungsabschluss 2019

Der Rechnungsabschluss 2019 wurde zeitgerecht erstellt und von der Gemeinderevision begutachtet. In einem separaten Schreiben wird auf noch vorhandene Mängel hingewiesen, die im HHJ 2020 korrigiert werden müssen. Vom Kontrollausschuss der Gemeinde Gallizien wurde der Rechnungsabschluss am 10.06.2020 zur Kenntnis genommen.

Der ordentliche Haushalt 2019 schließt mit folgenden Summen:

Einnahmen:	€ 3.824.879,29
Ausgaben:	€ 3.573.392,38
Überschuss 2019	€ 251.486,91

Die marktbestimmten Betriebe konnten wie folgt ausgeglichen werden:

Bauhof:	
Abgang	€ 19.089,78
Wasserversorgungsanlage	
Abgang	€ 38.281,39
Kanal:	
Überschuss	€ 288.552,50
Abfallentsorgung:	
Abgang	€ 2.897,28

Außerordentlicher Haushalt

Einnahmen:	€ 1.038.132,64
Ausgaben:	€ 993.921,55

Neue Spielgeräte am Sportplatz Gallizien

Der Familienausschuss hat in seiner Sitzung den Austausch der Spielgeräte am Sportplatz angeregt. (Spielgeräte € 15.000,-- exklusive Montage)

Es wurden eine Spielturmkombi und eine Schaukel ausgewählt.

Vom Land Kärnten wurde eine Kleinprojektförderung in Höhe von € 7.000,-- gewährt. Die verbleibenden Kosten für die Gemeinde betragen € 10.800,-- und werden mittels Bedarfszuweisungen finanziert.

Spielgeräte	€ 14.000,00
Betonfundamente	€ 500,00
Hackschnitzel	€ 1.000,00
Grabungsarbeiten	€ 1.500,00
Einfriedung	€ 800,00
Gesamtsumme	€ 17.800,00

COVID-19-Maßnahmen: Tarifsenkungen im Kindergarten und in der Ganztageschule

Für die Monate April und Mai 2020, in denen die Kinder nur eingeschränkt den Kindergarten und die schulische Tagesbetreuung in Anspruch nahmen, beschloss der Gemeinderat die Betreuungstarife auf symbolische € 1,-- zu senken.

Kriegerdenkmal



Da die Schrift am bestehenden Kriegerdenkmal schon sehr verblasst und der derzeitige Standort für Feierlichkeiten sehr beengt ist, soll am Dorfplatz ein würdiger Platz zu Ehren der Gefallenen geschaffen werden.

In diesem Zuge soll der Platz einen aussagekräftigen Namen erhalten.

Die Gravur wurde für die Kranzniederlegung anlässlich des 100jährigen Gedenktages neu vergoldet.



Baubewilligungen

01.04.2020 – 30.09.2020

BERNER Silvia – Errichtung von Pferdepaddocks sowie einer neuen Hofzufahrt, Vellach

DAMEJ Anna Maria und Stefan – Errichtung eines Zubaus zum bestehenden Garagengebäude, Abriach

EBNER Otto – Zu- und Umbau des bestehenden Nebengebäudes, Gallizien

FLÖTSCHINGER Ines – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Luftwärmepumpe, Unterkrain

KOPEINIG Manuel und KEIMEL Tanja - Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Nebengebäude, sowie die Errichtung einer Luftwärmepumpe, Drabunashach

LAA Georg – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Luftwärmepumpe, Linsendorf

MAIRITSCH Claudia und Christian – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses sowie eines Nebengebäudes, Drabunashach

STEPANCIC Isidor – Bestandsfeststellung nach § 54 KBO sowie den Umbau des bestehenden Wohnhauses; Errichtung einer Terrassenüberdachung sowie eines Unterstellplatzes, Wildenstein

TOMASCHITZ-TÜRK Rudolf – Errichtung einer Garage mit Unterstellplatz, Wildenstein

WICHER Gerald – Ausbaues des Dachgeschosses zu Wohnzwecken sowie die Errichtung von zwei Gaupen beim bestehenden Wohnhaus, Glantschach

Grippeimpfung

Aus derzeitiger Sicht führt das Gesundheitsamt im Gemeindeamt Gallizien keine Grippeimpfungen durch.

Auf Grund der Corona Ampel Schaltung auf Orange – Hohes Risiko – des Bezirkes Völkermarkt, finden bis einschließlich 31.10.2020 auch keine Impfungen im Gesundheitsamt der Bezirkshauptmannschaft Völkermarkt statt.

Finanzangelegenheiten

Haushaltssperre

Die derzeitige Situation aufgrund der „Corona-Pandemie“ stellt alle vor eine völlig neue, noch nie dagewesene Herausforderung. Die gesetzlichen Maßnahmen, die jeden einzelnen von uns gleichermaßen treffen, werden durch Maßnahmen hinsichtlich der finanziellen Auswirkungen dieser Krise begleitet.

Alle Gemeinden wurden mittels Schreiben des Amtes der Kärntner Landesregierung vom 26.03.2020 aufgefordert, hauswirtschaftliche Maßnahmen zu setzen und diese konsequent einzuhalten.

Als eine Maßnahme wurden alle freiwilligen Leistungen im speziellen die Auszahlung von gemeindeeigenen Förderungen, wie

- Wirtschaftsförderung
- Musikförderung
- Bestäubungsprämie
- Landwirtschaftliche Tierhaltung
- Studentenförderung
- Vereinsförderung

ausgesetzt.

Vereinsförderung

Um das so wichtige soziale Leben in den Gemeinden trotz der Corona-Einschränkungen weiter aufrecht erhalten zu können und die Vereine, die unter den Einnahmeverlusten leiden, zu unterstützen, wurde seitens des Landes Kärnten eine Förderung in Höhe von € 5.214,-- (€ 3,--/ Einwohner) ausbezahlt.

Anträge auf Unterstützung können von allen Vereinen, die ihren Sitz in der Gemeinde Gallizien haben, noch bis 30.11.2020, schriftlich, unter Anschluss eines aktuellen Vereinsauszuges, beim Gemeindeamt eingebracht werden.

DIE BEREITS BESCHLOSSENEN VEREINS-SUBVENTIONEN FÜR DAS JAHR 2020 KÖNNEN AB SOFORT WIEDER ANGEFORDERT WERDEN.

Heizzuschuss 2020/21

Antragsfrist 01. Oktober 2020 – 26. Februar 2021

Informationen und Anträge erhalten Sie am Gemeindeamt und auf unserer Homepage www.gallizien.gv.at

HEIZUNGS TECHNIK

Jernej Werner

Feld 4
9132 Gallizien

Tel.: 0664/1185 595

E-Mail: jernejwerner@gmail.com

Die Finanzen der Gemeinde in den kompetenten Händen – von Barbara Malle

Bereits seit Anfang Juli hat Barbara Malle die Finanzverwaltung der Gemeinde Gallizien fest im Griff!



Liebe Gallizianerinnen und Gallizianer,
frei nach Henry Fords „Wer immer tut, was er schon kann, bleibt immer das, was er schon ist“ ergriff ich Anfang Juli 2020 meine Chance und übernahm die Stelle der Finanzverwaltung in der Gemeinde Gallizien.

Mein Name ist **Barbara Malle**. Geboren und aufgewachsen bin ich in Vellach, immer mal weg – aber nie richtig fort, bin ich mit meinem Lebensgefährten Bernhard auch wieder dorthin zurückgekehrt. Während der letzten vier Jahre stand für mich nicht der Beruf, sondern meine Familie im Mittelpunkt: das Wohl unserer beiden Kinder Andreas (4) und Anika (2), sowie der Bau unseres Eigen-

heims in Vellach. Davor eignete ich mir meine berufliche Kompetenz vorwiegend in einer Steuerberatungskanzlei an und war zuletzt bei einem Unterkärntner Industriebetrieb in der Buchhaltung tätig.

Seit Beginn meiner Tätigkeit bei der Gemeinde Gallizien konnte ich bereits einiges voranbringen und aufarbeiten. Obwohl ich noch lange nicht alles erledigt habe, freue ich mich dennoch schon jetzt auf weitere Herausforderungen. Meinen Kolleginnen, unserem Bürgermeister, sowie den Gemeinderäten möchte ich für das entgegengebrachte Vertrauen und die Unterstützung danken, so fiel mir der Wiedereinstieg ins Berufsleben bedeutend leichter.

Ich würde mich freuen, wenn ich Ihnen bei Ihren Anliegen und Fragen in Zukunft weiterhelfen kann. Gemeinsam finden wir sicherlich für jedes Problem eine Lösung! Sofern es Covid19 zulässt – sehr gerne auch wieder persönlich am Gemeindeamt.

Barbara Malle

Tierkörperentsorgung am Bauhof ab sofort möglich

Die neuerrichtete Tierkörpersammelstelle ist am Gelände des Bauhofes in Betrieb genommen worden.

Sollten Sie derartige Abfälle zu entsorgen haben, melden Sie sich bitte vorab am Gemeindeamt. Unsere Mitarbeiter sorgen für eine ordnungsgemäße Übernahme und Entsorgung.

Die Sammelstelle in Abriach ist aufgelassen. Wir danken der Familie Taschek für ihre jahrelange Bereitschaft, diese nicht immer angenehme und sehr verantwortungsvolle Tätigkeit übernommen zu haben. Danke auch, für das Ertragen von so mancher damit verbundenen Unannehmlichkeit.



Wir
entsorgen
für eine
saubere
Umwelt.

GOJER
Der Entsorger

Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23
Email office@gojer.at Internet www.gojer.at

Status Kanal- und Wasserleitungsbau und Gehweg

Der Baubeginn für die Grabungsarbeiten zur Herstellung der Abwasserbeseitigungsanlage in Linsendorf war mit März 2020 geplant. Aufgrund der Covid 19 Situation wurde dieser um einen Monat auf April 2020 verschoben.

Die Grabungs- und Verlegearbeiten für die Herstellung der Kanalisation betragen rund 5 Monate. In diesem Zeitraum wurden folgende Anlagenteile errichtet.

- Schmutzwasserkanalleitung Schmutzwasserdruckleitung mit Drauerung
- Ein Hauptpumpwerk und ein Hauspumpwerk
- Hausanschlussleitungen zur Entsorgung der Wohnobjekte

Die Inbetriebnahme der Abwasserbeseitigungsanlage erfolgt noch im Oktober.

Die anfallenden Abwässer werden in die Kanalisation der Gemeinde Ebental eingeleitet.

Die Projektkosten für die Abwasserbeseitigungsanlage betragen ca. € 400.000,- und werden von Bund und Land gefördert.

Wasserversorgungsanlage:

Im Bereich Linsendorf wurde im Zusammenhang mit dem Neubau der Abwasserbeseitigungsanlage auch die teilweise bestehende Wasserversorgung erneuert bzw. wurde die Wasserversorgungsanlage für zusätzliche Baulandaufschlüsse erweitert.

Die Grabungs- und Verlegearbeiten wurden teilweise gemeinsam mit der Abwasserbeseitigung durchgeführt um Kosten einzusparen.



Die Ortschaft Linsendorf ist baulich fertiggestellt und alle Gebäude sind bereits an die neue Wasserleitung angeschlossen.

Gehweg B85:

Derzeit ist der Wasserleitungsbau noch an der B85 Rosentaler Straße im Gange. Die bestehende Wasserleitung wird aufgrund des Alters und im Zuge des Gehwegneubaues erneuert und ist derzeit zur Hälfte hergestellt.

Sollte es die Witterung zulassen werden alle Grabungsarbeiten für den Leitungsbau gemäß geplanter Bauzeit 2020 beendet sein.

Die Asphaltierungsarbeiten werden gemeinsam mit den Straßensanierungen in Linsendorf im Frühjahr 2021 durchgeführt.

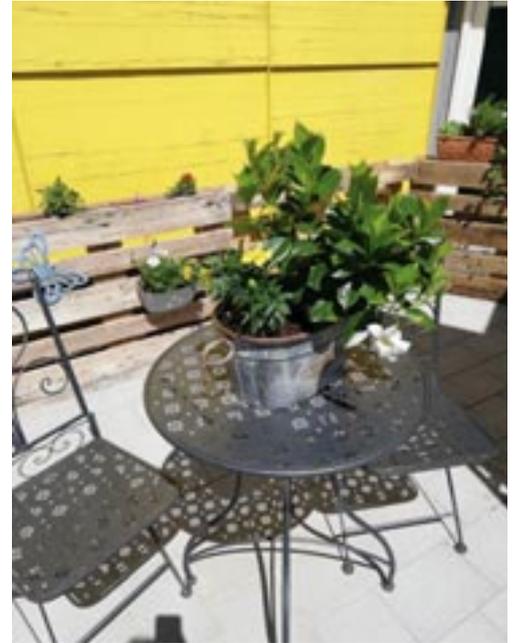
Informationsabend Ortsentwicklung Gallizien

„Ideen einbringen und mitreden – Ihre Meinung zählt!“ lautete das Motto beim Bürgerbeteiligungsprozess der Gemeinde Gallizien. Welche Projekte seit dem Frühjahr 2019 umgesetzt wurden, welche Projekte gerade vorbereitet bzw. verhandelt werden, wurde im Rahmen eines Informationsabends in der Volksschule Gallizien präsen-

tiert. Bgm. Hannes Mak konnte zahlreiche Interessierte begrüßen. An der anregenden Diskussion nahmen Unterstützer der Bürgerinitiative, Gemeinderäte sowie Vertreter der Wirtschaft und auch Pfarrer Agim Louis Ifeanyichukwu teil.



Das Kindergartenjahr 2019/20 fand einen wundervollen Ausklang



Der Eingangsbereich wurde von uns und mit Hilfe von Christian und Erwin neu gestaltet!



Eis essen beim Gasthaus Mafia! Wir folgten der Einladung von Seppi Moritz. DANKE - das Eis hat allen köstlich geschmeckt.



WIR SAGEN AUF WIEDERSEHEN!

Das gesamte Team des Kindergartens wünschte den angehenden Schulkindern:

Alles GUTE für die Zukunft, viel SONNENSCHEN im Leben und einen guten Schulstart!



Unser Herr Bürgermeister überraschte die Kinder mit einem guten Eis! Lieber Hannes – DANKE!



ABENTEUER im WALD!





Wir bedanken uns für die großzügige Spende von **Fam. Oschwaut** und allen weiteren Wohltätern die dem Kindergarten Fahrzeuge gespendet haben. **VIELEN DANK!**

Das Virus im Kindergarten

Anfang Oktober musste der Kindergartenbetrieb aufgrund eines Verdachts auf ein entstehendes COVID-19-Cluster eingestellt werden.

Viele Informationen – teilweise auch unrichtige – schürten momentan Angst und sorgten für Unsicherheit.

Wie sich nach der Testung der Kindergartenkinder herausstellte, war die Verbreitung des Corona-Virus nicht so stark ausgeprägt. Dies Dank des umsichtigen und disziplinierten Umgangs nach den COVID-19-Vorschriften.

So konnte nach Ablauf der behördlich angeordneten häuslichen Isolation der Kindergartenbetrieb wiederaufgenommen werden. Nun wurden verschärfte Maßnahmen angeordnet, die jedoch zum Wohle und zur Gesunderhaltung unserer Kleinen leicht eingehalten werden können.

Bitte tragen Sie im Umkreis von 100 m um den Kindergarten ihren Mund-Nasen-Schutz und halten Sie bei den Zu- und Abfahrten den Mindestabstand ein!

Nehmen Sie sich vor allem bei der Abholung genügend Zeit, um ein unnötiges Gedränge zu vermeiden.

Danke für Ihre Mitarbeit!

Dieses Mal kamen wir noch mit einem blauen Auge davon. Wir zogen aus dem Vorfall unsere Lehren und wissen nun, was wir bei einer etwaigen neuerlichen Infektion vermeiden bzw. besser machen sollen.

**„Gesundheit ist zwar nicht alles,
aber ohne Gesundheit ist alles nichts.“**

(Arthur Schopenhauer)

**DurchDACHte
Lösungen!**

MEISTERBETRIEB JERNEZ

**JK
DACH**
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaltdächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-
spezialist wo **Qualität,
Zuverlässigkeit und Preis
stimmen****



Zwei junge Unternehmerinnen in Vellach starten neu durch

Friseursalon HAARMONIE

Ich bin Janine Thomitz-Strnad und 26 Jahre alt.

In Gallizien lebe ich schon seit ich 2 Jahre alt bin. Hier habe ich beim damaligen Friseursalon Irene auch meine Lehre zur Friseurin gemacht. Um meinen Horizont zu erweitern, setzte ich meine Karriere als Friseurin in Klagenfurt unter anderem beim Friseur Unistyle fort. Im April 2019 legte ich meine Meisterprüfung ab. Schlussendlich 2020 erfüllte ich mir im Oktober einen Traum und eröffnete meinen eigenen Friseursalon in Vellach/Gallizien. Da ich frische und glückliche Mama bin, nehme ich Termine nun nach telefonischer Vereinbarung an und erwarte Sie voller Freude und in angenehmer Atmosphäre in meinem Haarsalon HAARMONIE.

Sie erreichen mich unter
Tel. **0660/4731000**



Linda Bleiberschnig – Dipl. Ernährungspädagogin stellt sich vor

2013 holte mich die Liebe von Wien nach Gallizien und seitdem habe ich hier ein neues Zuhause gefunden. Mittlerweile glücklich verheiratet und Mama von zwei Jungs, kann ich durch meine Aus- und Weiterbildungen, eine ganzheitliche Beratung MOBIL anbieten.

Das heißt, ich unterstütze meine Kundinnen und Kunden bei den Themen Ernährung und Abnehmen, Stressreduzierung, Immunsystemstärkung, etc. und biete entspannende Körperanwendungen an.

Ich freue mich, von Ihnen zu hören.

T: +43 650 2748843
E: z.linda@gmx.at



ENTSPANNUNG PUR
ZUHAUSE!

Mobile Körperanwendungen und ganzheitliche Beratung

Mit therapeutisch reinen ätherischen Ölen

VEREINBAREN SIE JETZT IHREN TERMIN:
LINDA BLEIBERSCHNIG
DIPL. ERNÄHRUNGSPÄDAGOGIN

+43 650 2748843
z.linda@gmx.at
www.mydoterra.com/lindableiberschnig

dōTERRA
Wellness Advocate



Wiederherstellung des Gleichgewichts zwischen Körper und Gesundheit

Ganzheitliche Beratung:

- Welche Probleme bestehen?
 - Stress
 - Schlaflosigkeit
 - Allergien
 - Immunsystemstärkung
 - Gewichtsreduktion, u.v.m.
- Wie kann der Körper bestmöglich unterstützt werden sich selbst zu helfen?

AromaTouch® Anwendung von Dr. David Hill:

- Stressausgleich
- Stärkung des Immunsystems
- Entzündungen im Körper ausgleichen
- Homöostase

Körpersystemsensibilisierung nach Boyd Truman:

- Unterstützt den Körper bei der Regenerierung
- Körperbalance (emotional, physisch und spirituell)

Il-Do Körperkerzen:

- Entfernung energetischer Blockaden
- Chakrenausgleich

Bogensport



Vom 25. bis 26. Juli 2020 veranstaltete der Archery-Club-Carinthia (Bogensport) die ersten österreichischen Meisterschaften im Bogensport nach dem Covid-19 Lock-down.

Ein Corona-Konzept mit einem Corona-Beauftragten machte es möglich, dass an die 100 Schützinnen und Schützen aus ganz Österreich am Sportplatz in Gallizien zusammenkommen konnten, um diese österreichischen Meisterschaften zu einem Erfolg zu führen.

Das erste Mal wurde für dieses Turnier eine 900er Runde im Rahmen einer österreichischen Meisterschaft durchgeführt. Dabei werden auf drei Distanzen zwischen 40 Meter und 20 Meter insgesamt 90 Pfeile geschossen. Die Schützinnen und Schützen lieferten exzellente Leistungen ab und schossen einige österreichische Rekorde.

Aus Kärntner Sicht sind Andrea Payer vom VSC Viktring und Albert Frank vom BSC-Wörthersee besonders hervorzuheben, da sie beide in ihrer jeweiligen Bogenklasse österreichische Vize-Meister wurden. Manuela Pirmann vom BSC-Wörthersee erreichte den 1. Platz in der Langbogen Klasse Damen. Am Sonntag ging es mit dem Mixed-Team-Bewerb und den Mannschaftsbewerben weiter. Dabei holte sich das Mixed-Team "Kärnten" bestehend aus Andrea Payer und Albert Frank den dritten Platz im Blankbogen-Bewerb.

"Wir sind sehr stolz darauf, dass unser Verein diese österreichischen Meisterschaften austragen durfte und ich möchte mich bei allen beteiligten Personen bedanken, die dieses Turnier möglich machten. Die Schützinnen und Schützen erlebten zwei spannende und sonnige Wettkampftage in der Region Klopeinersee am Sportplatz der Gemeinde Gallizien und viele von ihnen blieben länger bei uns und entspannten noch einige Tage an einem unserer vielen Seen", sagte Daniel Uschounig, Obmann des Archery-Club-Carinthia (Bogensport).

Wir danken dem Schiedsrichterteam mit dem Hauptschiedsrichter Manfred Piesinger, der Schießleitung Monika Koller, dem Österreichischen Bogensportverband und allen Helferinnen und Helfern unseres Vereins für ihre Arbeit an diesem Wochenende. Außerdem sind wir von der Fairness und der Disziplin unserer Schützinnen und Schützen begeistert und gratulieren ihnen zu ihren Erfolgen!

Vorstand des Archery-Club-Carinthia (Bogensport)

Daniel Sebastian Uschounig



Hundeturnier

Margarete Rechelbacher erreichte durch konsequentes und liebevolles Training mit ihrem Hund Paco den hervorragenden 2. Platz im Bundes-Unterordnungs-Turnier des Österreichischen Rassehundevereines.

Wir gratulieren!



... für alle, die nicht dabei sein konnten

Kärntner Abwehrkämpferbund Ortsgruppe Gallizien



Am 8. Oktober fand in einem kleinen, aber würdigen Rahmen die Kranzniederlegung anlässlich des Gedenkens der Gefallenen des Kärntner Freiheitskampfes statt.

Die Festansprache hielt Vizebürgermeister Michael Klarn.

CharinThiJa 2020 Brücken Bauen –

Auf zwölf Draubridgen und drei Kraftwerken in Südkärnten sind Installationen zu sehen, die einen künstlerischen Beitrag leisten, um verbindende Brücken zwischen den Menschen zu bauen. Tomas Hoke gestaltete die Illumination auf der Anna-Brücke, die von den Bürgermeistern der Gemeinde Gallizien und Grafenstein, sowie von Bischof Josef Marketz feierliche eröffnet wurde.



Das Kunstprojekt „Grenzenlos“ in Zusammenarbeit mit der Praxis-HAK Völkermarkt und dem Künstler Edwin Wiegele schmückt den Übergang des Staudammes am Kraftwerk Annabrücke



Firmung mit Bischof Dr. Josef Marketz

Im familiären und festlichen Rahmen empfingen zwölf Firmlinge das Sakrament der Firmung. In seiner eindrucksvollen Predigt machte der Bischof den Jugendlichen Mut, nach vorne zu blicken und sich gestärkt den Herausforderungen des Lebens zu stellen.



Wieder gerne gehört: Musik von Mira Blažej und ihren Sängerinnen. Fotos: © Manfred Hirn

Kultursommernächte am Wildensteiner Wasserfall

Die Oberkrainer, Mnozil Brass, Matakustix, Kabarettist Petutschnig Hons, Perpetuum Jazzile und Ulli Bäer boten dem Publikum auch in der schwierigen Corona-Zeit einen wahren Kulturgenuss.



Brunnenfest

Martin Wutte lud zu einer gemütlichen Runde um seinen Hausbrunnen



SeWol Bienenbeuten GmbH

Wildenstein 9, 9132 Gallizien

Tel: 04221/2225, Fax: 04221/ 23 00 6

Email: office@sewol.at

Bienenbeuten aus Kärntner Produktion:

Wir fertigen und liefern:

- **UNIVERSALMAGAZIN**
in Einheits-, Zander- und Breiwabenmaß
- **KÄRNTNER MAGAZIN**
in Einheits- und Lüfteneggermaß
- **HEROLDMAGAZIN**
für Einheits- und Zandermaß geeignet
- **KUNTZSCH MAGAZIN**
- **Ablegerkasten**
- **Zubehör jeglicher Art**
- **Rähmchen**
individuell glatte oder Hoffmann Seiten,
gedrahtet und geöst oder nicht gedrahtet

Fordern Sie unverbindlich Prospekte und Preisliste an. Zustellung erfolgt per Post- und Bahnversand.

Am Flying Fox durch die Lüfte

Rechtzeitig zu Ferienbeginn wurde der Flying-Fox-Park vom Amt der Kärntner Landesregierung für den Betrieb freigegeben. Grundlage für die Genehmigung waren ein umfassender Sicherheitsbericht und die technische Überprüfung der Anlage. Die Gesamtprojektkosten betragen € 135.000,-- und wurden zur Hälfte vom Land Kärnten gefördert.

Überwältigend war das Interesse am Hochseilpark. So gab es in den ersten Tagen Stau und Gedränge bei der Parkplatzsuche. Mit Rudi Tomaschitz konnte dieses Problem schnell und recht unkonventionell gelöst werden, indem die Gäste auf den Parkplatz am Veranstaltungsgelände gelotst wurden.

Ca. 2000 Besucher konnten die Betreiber Michael Mautz und Christian Grübler verzeichnen. Sie sind mit dem Erfolg – trotz verkürzter Saison – sehr zufrieden, ebenso wie Bgm. Hannes Mak und Vizebgm. Holger Miggitsch.



Vorpremiere „Das schaurige Haus“

Letzten Sommer wurde der Kinofilm „Das schaurige Haus“ nach dem gleichnamigen Roman von Martina Wildner in unserer Region gedreht. Als Drehorte- und das ist eine besondere Ehre – wurden vom Produzententeam Gerald Podgornig und Gudula von Eysmond (Mona Film), auch geeignete Plätze in der Gemeinde Gallizien ausgewählt.

Bei der Vorpremiere am 12. September 2020, am Veranstaltungsareal Wildensteiner Wasserfall, bei der auch LH Peter Kaiser als Ehrengast, sowie die DarstellerInnen der Kärntner Jugendlichen Marii Weichsler (Ida) und Lars Bitterlich (Fritz) und der aus Deutschland angereiste Benno Roßkopf (Eddi) dabei waren, konnten die rund 600 Besucher in so mancher Szene, die Gegend und auch einige bekannte Gesichter auf der Leinwand wiedererkennen. Die Produzenten entschieden sich bewusst dafür, die Handlung aus Deutschland nach



Südkärnten zu verlegen, wird doch im zweisprachigen Gebiet das Aufeinandertreffen von unterschiedlichen Kulturen und die Reaktion der Hauptfiguren noch umso stärker betont: ein Bruderpaar, das mit der Mutter von der Stadt in ein spukendes Haus am Land einzieht, wo sie gemeinsam mit ihren neuen Freunden in den Sommerferien ein gruseliges Geheimnis entdecken.

Das schaurige Haus ist eine Geschichte mit Grusel, Spannung und Mystery, aber auch viel Humor und einer Liebesgeschichte.

Das Publikum war von der Darbietung fasziniert und auch das Ambiente sorgte für einen gelungenen, exklusiven OpenAir-Filmabend.

Die Kinostart-Premiere findet am 28.10. um 20.00 Uhr im CineCity Klagenfurt statt und ab 30.10. läuft der sehenswerte Jugendfilm regulär in den österreichischen Kinos.

Den Dank, den Gerald Podgornig an die vielen Mitarbeiter, Helfer und Unterstützer übermittelte, möchten wir gerne zurückgeben.

Denn durch sein Engagement bekundete er auch seine Verbundenheit zu unserer schönen Gemeinde, auf die wir nun alle noch stolzer sein können!



Feldangelobung beim Stabsbataillon 7

Als Höhepunkt und Abschluss der Feldlagerwoche führte das Stabsbataillon 7 aus der Klagenfurter Windisch-Kaserne die Angelobung der im Mai eingerückten Grundwehrdiener im Feld durch. In Möchling wurde unter Ausschluss der Öffentlichkeit diese Angelobung abgehalten, jedoch konnte Bürgermeister Hannes Mak beim Treuegelöbnis anwesend sein.



Fly Vellach Fischerfest

Der im heurigen Jahr gegründete Fischerverein Fly Vellach hat am 6. September am Sportplatz Vellach zur Finanzierung seiner Vision sein erstes Fischerfest durchgeführt. Trotz der aktuell schwierigen Lage war die Veranstaltung ein voller Erfolg. Die Vereinsmitglieder möchten sich bei allen Gästen, Helfern und Unterstützern recht herzlich bedanken.



SPRECHZEITEN DES BÜRGERMEISTERS:

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr, Donnerstag: 15.00–18.00 Uhr
weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung
T: 04221-2220, M: 0650 44 24 688
E: hannes.mak@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR GEMEINDEAMT:

Mo, Di, Mi, Fr : 7.30–12.00 Uhr
Donnerstag: 13.00–18.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Kost-nix-Laden

jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr

07.11.2020 21.11.2020 05.12.2020 19.12.2020

REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe ist der

1. Dezember 2020

Bitte senden Sie Ihre Texte unformatiert im
word-Format an:

gallizien.redaktion@ktn.gde.at

Betreff: Gemeindezeitung

Bilder: Mindestauflösung 300 dpi, jpg

Digi.Treff in der alten Volksschule

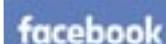
jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr

07.11.2020 05.12.2020

Sie haben noch
kein passendes
Weihnachtsgeschenk
gefunden?
Verschenken Sie
doch Gutscheine der
Gemeinde Gallizien.



Besuchen Sie die Gemeinde
Gallizien auch auf



KARIN
LUTSCHOUNIG

COIFFEUR **KARIN**
www.coiffeur-karin.at

// +43.(0)4225.2518
// mochorko.k@a1.net
// Klopeinerstrasse 4
9131 Grafenstein

Für die **Schneeräumung** auf
unseren Gemeindestraßen
suchen wir noch Unterstützung.
Bei Interesse melden Sie sich
bitte beim Gemeindeamt!



Dämmerungszeit

⚠ = ⚠

Einbrecherzeit !



Es kann auch Sie treffen !

Es liegt auch in Ihrer Hand, ob Sie Opfer eines Einbruchs werden. Signalisieren sie möglichen Tätern, dass Sie Ihr Eigentum schützen.

Einige Tipps der Polizei:

- Überprüfen der mechanischen und ev. elektronischer Sicherungen
- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen
- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen

Unsere Telefonnummer : **059133**

Notruf: **133**

„SIE fragen UNS – WIR helfen IHNEN“

Ihre Polizeiinspektion St. Kanzian (059133-2154) und das Präventionsbüro des BPK Völkermarkt (059133-2140-320) stehen Ihnen gerne und kostenlos zur Verfügung.

Landeskriminalamt Kärnten, Kriminalprävention, Tel. 059133-20-3750,
9010 Klagenfurt, Buchengasse 3
Mail: lpd-k-ka-kriminalpraevention@polizei.gv.at



Ein Angebot für Frauen in Ihrer Gemeinde
Workshop – Mein Leben bestimme ich?!

Trainerin: Evelin Pircer (Mediatorin und Konfliktmanagerin, Beraterin, Supervisorin und Coachin)

Wie selbstbestimmt ist mein Leben? Im ersten Workshop wird die Lebenssituation der Frauen in Ihrer Gemeinde beleuchtet. Themen wie die Wohnsituation, Arbeit, Kinderbetreuung, Schule und das soziale Umfeld stehen im Fokus. Die Frauen sollen dazu angeregt werden, deren Lebenssituation zu reflektieren und intrinsische sowie extrinsische Einflussfaktoren zu beleuchten. Im zweiten Workshop wird auf die Ergebnisse des ersten Workshops aufgebaut. Es wird konkret: Was können die Frauen tun, um ein selbstbestimmtes Leben zu führen und zu gestalten? Individuelle Maßnahmenpläne werden erarbeitet, um die Situation der Frauen zu optimieren. Dieser Workshop zielt darauf ab, die Ressourcen der Frauen sichtbar zu machen, die Frauen zu stärken und sie dabei zu unterstützen, ihre Ziele zu erreichen. Für jede Teilnehmerin besteht noch die Möglichkeit zusätzlich ein zweistündiges Einzelcoaching in Anspruch zu nehmen.

Kursdauer: 2 Workshops zu je 3 Unterrichtseinheiten

Anmeldung und nähere Informationen: Unter Tel.: 0664 / 1111772

Die Veranstaltungen finden unter strenger Einhaltung der COVID-19 Vorschriften statt. Wir bitten Sie daher, beim Eintritt in den Seminarraum einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Die Teilnahme ist kostenlos!

Termine:
03.12. 2020 & 10.12. 2020
jeweils von von 09:00 bis 12:00 Uhr
im Gemeindeamt Gallizien

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Gallizien, 9132 Gallizien 27, Tel.:04221/2220, Fax: 04221/2220-3, E-Mail: gallizien@ktn.gde.at; Redaktion: Mag. Silke Setz, E-Mail: gallizien.redaktion@ktn.gde.at. Gemäß Mediengesetz geben Beiträge, die mit Namen oder Initialen gekennzeichnet sind, nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder! – Verlag, Anzeigen und Druck: Druckerei Hermagoras-Mohorjeva, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring. Bildnachweis: jeweiliger Verfasser der Beiträge bzw. Gemeinde Gallizien, Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird in der gesamten Ausgabe auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter.



Wir gratulieren ...

... zum

90. Geburtstag

Friedrich Zugwitz

Josefine Planteu
Spende an Jungfeuerwehr

85. Geburtstag

Erich Rautz

Theresia Tomaschitz-Türk

80. Geburtstag

Josef Hribar

Maria Planteu

Erika Reinwald

Erich Sorger

Rudolf Schlechta
Spende an Kindergarten

Rosina Habernig

Friedrich Ogris

Matthäus Merlitsch
Spende an Jungfeuerwehr

75. Geburtstag

Gertrud Egger

Spende an Kindergarten

70. Geburtstag

Anton Offner

Anton Korenjak

Eva Fritzer

Hugo Otto Kristof

Johann Wolte

Manfred Kraiger

Eva Lakonig



Herrn Erich Rautz alles Gute zum 85. Geburtstag.



Bgm. Hannes Mak gratuliert Herrn Anton Korenjak zum 70. Geburtstag!



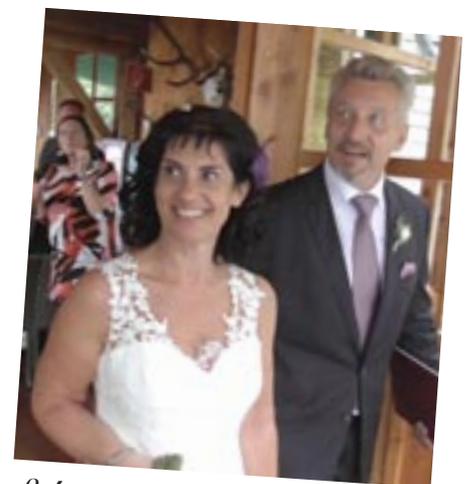
Bürgermeister Mak und Valentin Wutte überbrachten Herrn Matthäus Merlitsch die Glückwünsche.



... zur Vermählung



Katharina und Karl Oitz



Sabina und Michael Haas



Annette und Mag. Johann Jagoutz



Bettina und Klaus Urak



Simone und Christoffer Schlesinger



Melanie und Markus Lieber



Katharina und Gottfried Kastner



*Mag. Michaela und
Ing. Christoph Mak*



*Isabella und Ing. Mario
Velikogne*

Wir gratulieren ...

... den Eltern zur Geburt ihres Kindes



Lena Strasser

Thomas Krische

Jonas Ferdinand Schnabl



Paul Arthur Weißensteiner

Verabschieden mussten wir uns von



Andreas Zenkl, 78
Manfred Johann Mühlegger, 72
Erich Raschun, 76
Richard Josef Oschwaut, 43

Maria Theresia
Germadnik, 66
Johann Gregoritsch, 67
Maria Sorger, 84

Aufrichtige Anteilnahme

IN EIGENER SACHE: Veröffentlichung von Geburtstagen und Eheschließungen – All jene Personen, die eine Veröffentlichung ihres Geburtstages (70., 75., 80., 85. und ab 90.) in der Gemeindezeitung nicht wünschen, werden ersucht, dies der Gemeinde Gallizien unter der **04221/2220** oder **gallizien.redaktion@ktn.gde.at** mitzuteilen. Von allen anderen Jubilaren, die keine derartige Mitteilung machen, nehmen wir an, dass sie nichts gegen eine Veröffentlichung einzuwenden haben. Gerne veröffentlichen wir auch Bilder anlässlich einer Geburt oder Eheschließung. Bitte übermitteln Sie diese rechtzeitig in einer Qualität von mindestens 300 dpi, jpg, an: **gallizien.redaktion@ktn.gde.at**

Stand: 30. 9. 2020

Ehre, wem Ehre gebührt ...

Bernd Svetnik durch Silbernes Ehrenzeichen der Republik ausgezeichnet.

Maler Bernd Svetnik erhielt die Bundesauszeichnung als Gründer und Präsident der Austrian Art Association. In der Laudatio wurden insbesondere seine Symposien und Künstlerfeste hervorgehoben, an denen schon zahlreiche internationale Kunstschafer teilgenommen haben. Er engagiert sich u.a. in der Berufsbereinigung Bildender Künstler Österreichs und im Kärntner Kulturgremium.

Wir gratulieren unserem Gemeindebürger zu dieser würdevollen Auszeichnung!



Foto: LPD Kärnten/fritzpress

InfraTechno GmbH

Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft

Handelszentrum 5,
8472 Obervogau
office@infratechno.at



Tel: (+43) 03453/21436
Fax: (+43) 03453/21436-19
www.infratechno.at

Fachbereiche

Unser Leistungsspektrum unterteilt sich in folgende Fachbereiche:

- ◆ Wasserversorgung
- ◆ Abwasserentsorgung
- ◆ Oberflächenentwässerung
- ◆ Sonderprojekte im Tiefbau
- ◆ Anlagenüberprüfung nach § 134 WRG

Leistungen

- ◆ Einreich- und Detailplanung
- ◆ Örtliche Bauaufsicht
- ◆ Projektsteuerung
- ◆ Förderungsabwicklung
- ◆ Planungs- und Baustellenkoordination
- ◆ Gutachten und Studien
- ◆ Kosten Leistungsrechnung

GO-MOBIL®

0664 / 603 603
+PLZ der Gemeinde

FÜR SIE UND DIE REGION



1430 GO-MOBIL®-Mitgliedsbetriebe
in Kärnten **erwarten Sie gerne!**

**Wirtschaft und Kunden
im Ort verbunden
DANKE GO-MOBIL®!**



GO-MOBIL® - hält uns zusammen!



Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg

